



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 16. travnja 2021.
(OR. en)

7396/21
ADD 1
LIMITE
PV CONS 3
AGRI 159
PECHE 104

NACRT ZAPISNIKA
VIJEĆE EUROPSKE UNIJE
(poljoprivreda i ribarstvo)
22. i 23. ožujka 2021.

SADRŽAJ

Stranica

Razno

9.	<u>Poljoprivreda</u>	
b)	Potreba za dodatnim sredstvima za potporu sektoru vina pogođenom krizom uzrokovanom bolešću COVID-19 i carinama SAD-a.....	3
	PRILOG – Izjave za zapisnik Vijeća	4

Razno

9. Poljoprivreda

- b) **Potreba za dodatnim sredstvima za potporu sektoru vina pogođenom krizom uzrokovanom bolešću COVID-19 i carinama SAD-a** 7048/21

Informacije španjolske delegacije u ime austrijske, bugarske, ciparske, češke, francuske, grčke, hrvatske, mađarske, malteške, rumunjske, slovačke, slovenske, španjolske i talijanske delegacije

Vijeće je primilo na znanje izjavu Austrije, Bugarske, Cipra, Češke, Francuske, Grčke, Hrvatske, Italije, Mađarske, Malte, Rumunjske, Slovačke, Slovenije i Španjolske o potrebi za dodatnim sredstvima za potporu sektoru vina pogođenom krizom uzrokovanom bolešću COVID-19 i carinama SAD-a (dok. 7048/21).

Vijeće je također primilo na znanje dodatne komentare nekih delegacija i odgovor Komisije.



Točka na temelju prijedloga Komisije

Izjave uz nezakonodavne točke „B” navedene u dok. 6866/21

**Uz točku 3. s
popisa točaka „B”:**

**Uredba Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) 2021/92 u pogledu određenih
ribolovnih mogućnosti za 2021. u vodama Unije i vodama izvan Unije**
(pravna osnova koju je predložila Komisija: članak 43. stavak 3. UFEU-a)
Politički dogovor

IZJAVE KOMISIJE

O dijeljenim stokovima kojima se upravlja u okviru privremenih TAC-ova

„Privremeni TAC-ovi uspostavljeni su kako bi se omogućio kontinuitet ribolovnih aktivnosti flota Unije a da se pritom ne prejudicira ishod tekućih savjetovanja s Ujedinjenom Kraljevinom. Komisija će u travnju 2021. procijeniti stanje stokova koji se dijele s Ujedinjenom Kraljevinom i podliježu privremenim TAC-ovima. Komisija će na temelju iskorištenosti kvota o kojoj su izvjestile države članice iznijeti pregled stanja i relevantne prijedloge za daljnje korake i moguće revizije razina privremenih TAC-ova, posebno s obzirom na sezonsku narav ribolovnih aktivnosti i „situacije uskoga grla”, kako bi se odgovorilo na potrebe država članica i/ili kako bi se utvrdili konačni TAC-ovi.”

O smanjenju izuzeća za određene TAC-ove u Sjevernome moru i Skagerraku

„Nakon što su Danska, Njemačka, Nizozemska i Belgija dostavile dodatna pojašnjenja o ulovima određenih stokova koje su iskrcale ili odbacile u 2020., uključujući iverka zlatopjega i pišmolja ulovljene plovilima koja će biti izuzeta od obveze iskrcavanja u Sjevernome moru i Skagerraku u 2021., Komisija će prema potrebi razmotriti podnošenje prijedloga izmjene uredbe o ribolovnim mogućnostima za 2021. tijekom godine kako bi se prilagodila razina relevantnih TAC-ova i uzela u obzir revidirana dopuštena stopa odbacivanja.”

O norveškoj ugotici

„U okviru sporazuma između Europske unije i Norveške nije postignut dogovor o prijenosu kvote za norvešku ugoticu na Norvešku. Količina rezervirana za Norvešku stoga nije dodijeljena. S obzirom na rezultate savjetovanja Unije i Ujedinjene Kraljevine Komisija će ponovno ocijeniti i, prema potrebi, predložiti dodjelu preostale kvote za norvešku ugoticu kako bi se omogućio početak ribolova u rujnu.”

O kapacitetu uzgoja plavoperajne tune u Malti

„Komisija potvrđuje da je dovršila razmatranje zahtjeva Malte za povećanje ulaznog kapaciteta njezinih uzgajališta plavoperajne tune i da je spremna revidirati uzgojni kapacitet Malte pri sljedećoj izmjeni ribolovnih mogućnosti tijekom godine.

Komisija istodobno snažno potiče Maltu da poduzme sve potrebne mjere kako bi osigurala učinkovitu kontrolu i izvršenje aktivnosti uzgoja plavoperajne tune.”

ZAJEDNIČKA IZJAVA POLJSKE I KOMISIJE

O bakalaru u području Svaldbarda

„Poljska i Europska komisija prepoznaju da je 2020. godina bila prekretnica u kontekstu upravljanja ribolovnim pravima i pristupu tim pravima u sjevernom Atlantiku, osobito zbog učinka Brexita i posljedica nove dodjele kvota na temelju Sporazuma o trgovini i suradnji, među ostalim za bakalara u području Svalbarda.

Europska komisija surađivat će s Poljskom u konstruktivnom duhu, kao i s drugim državama članicama, te će istražiti odgovarajuća rješenja kako bi se uzela u obzir prava država članica, imajući pritom na umu načelo relativne stabilnosti.”

ZAJEDNIČKA IZJAVA ŠPANJOLSKE, FRANCUSKE, NJEMAČKE, PORTUGALA I KOMISIJE

O bakalaru u području Svaldbarda

„Španjolska, Francuska, Njemačka i Portugal te Europska komisija prepoznaju da je 2020. godina bila prekretnica u kontekstu upravljanja ribolovnim pravima i pristupu tim pravima u sjevernom Atlantiku, osobito zbog učinka Brexita i posljedica nove dodjele kvota na temelju Sporazuma o trgovini i suradnji, među ostalim za bakalara u području Svaldbara.

Europska komisija surađivat će sa Španjolskom, Francuskom, Njemačkom i Portugalom u konstruktivnom duhu, kao i s drugim državama članicama, te će istražiti odgovarajuća rješenja kako bi se uzela u obzir prava država članica uz poštovanje načela relativne stabilnosti.”

IZJAVA KOMISIJE I VIJEĆA

„Sporazum o trgovini i suradnji između Ujedinjene Kraljevine i EU-a (dalje u tekstu „TCA”) privremeno je stupio na snagu 1. siječnja 2021.

U Prilogu FISH.2 TCA-a utvrđuju se udjeli, dogovoreni između Ujedinjene Kraljevine i EU-a, u onome što su prije bili ukupni dopušteni ulovi EU-a u različitim ribolovima. To je uključivalo udjele u četirima ribolovima stokova reguliranih ICCAT-om, što je za posljedicu imalo prijenos na Ujedinjenu Kraljevinu udjela kvote EU-a od 0,25 % za stok plavoperajne tune u sjeveroistočnom Atlantiku.

Kako bi se olakšala brza provedba TCA-e u pogledu prijenosa ICCAT-ovih udjela plavoperajne tune na Ujedinjenu Kraljevinu, kompromis predsjedništva treba se provesti samo u 2021., a primijenjena metodologija ni na koji način ne predstavlja presedan.”

ZAJEDNIČKA IZJAVA NJEMAČKE I KOMISIJE

O količinama rezerviranim za bilateralna savjetovanja s Farskim Otocima

„Količinama rezerviranim za bilateralna savjetovanja s Farskim otocima ne dovode se u pitanje količine koje se stvarno mogu upotrijebiti za razmjenu, što će se utvrditi u skladu s odgovarajućim postupcima. Neupotrijebljene količine grenlandskog halibuta dodijelit će se Njemačkoj u skladu s načelom relativne stabilnosti u sljedećoj izmjeni Uredbe o ribolovnim mogućnostima za 2021.”

IZJAVA BELGIJE, DANSKE, FRANCUSKE, NJEMAČKE I NIZOZEMSKKE

Smanjenja odozgo prema dolje za trilateralne stokove i bilateralne stokove s Norveškom

„Države članice (Belgija, Danska, Francuska, Njemačka, Nizozemska) izražavaju žaljenje zato što je Komisija svoj pristup i izračune smanjenja odozgo prema dolje za trilateralne stokove i bilateralne stokove s Norveškom predstavila u kasnoj fazi. Metodologija kojom se koristi Komisija izravno utječe na ribolovne mogućnosti te bi se stoga o njoj prvo trebalo raspravljati na tehničkoj razini.

Države članice zaključuju da ne odobravaju metodu izračuna koja se upotrebljava za stokove iverka zlatopjega i pišmolja jer će to dovesti do nerazmjernih smanjenja i situacija u pogledu vrsta koje ograničavaju ribolov.

Traže da se između Komisije i dotičnih država članica provedu tehničke rasprave kako bi se raspravilo o metodologiji i rezultatima. Razina tih TAC-ova potom će se na odgovarajući način revidirati što je prije moguće, a najkasnije kada se sporazum s Ujedinjenom Kraljevinom sklopi i prenese u zakonodavstvo EU-a izmjenom uredbe o TAC-u i kvotama. Države članice zahtijevaju od Komisije da uzme u obzir metodologiju koju primjenjuju Norveška i Ujedinjena Kraljevina kako bi se osigurali jednaki uvjeti za ribare iz EU-a.”

Izjave uz nezakonodavne točke „B” navedene u dok. 6973/21

**Uz točku 8. s
popisa točaka „A”:**

Delegirana uredba Komisije (EU) .../... od 29.1.2021. o dopuni Uredbe (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu zahtjevâ koji se odnose na prikupljanje podataka o opsegu prodaje i o primjeni antimikrobnih proizvoda kod životinja
Delegirani akt – namjera neulaganja prigovora

IZJAVA ČEŠKE

„Češka je u potpunosti svjesna ozbiljnosti rizika povezanih s otpornošću mikroorganizama na antimikrobne lijekove u veterinarskoj i humanoj medicini. Već smo dugo aktivno uključeni u međunarodne aktivnosti čiji je cilj uklanjanje te pojave.

U tom kontekstu u potpunosti cijenimo važnost prikupljanja podataka o prodaji i uporabi antimikrobnih sredstava za racionalizaciju uporabe i njezino smanjenje u toj kategoriji lijekova. Time se smanjuje rizik od otpornosti mikroba na dostupne lijekove. U skladu s tim pristupom Češka pozdravlja svaki napredak postignut u sustavu prikupljanja podataka o prodaji i uporabi antimikrobnih sredstava u veterinarskoj medicini na nacionalnoj i međunarodnoj razini. Cijenimo doprinos Uredbe (EU) 2019/6 i njezinih delegiranih i provedbenih akata usklađivanju praksi prikupljanja u različitim državama članicama. To uključuje **DELEGIRANU UREDBU KOMISIJE (EU) .../... od 29.1.2021. o dopuni Uredbe (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu zahtjevâ koji se odnose na prikupljanje podataka o opsegu prodaje i o primjeni antimikrobnih proizvoda kod životinja**, koju Češka naposljetku može podržati.

Međutim, istodobno smo svjesni da postupak objedinjavanja sustava prikupljanja podataka ima svoje izazove te utječe na širok raspon dionika različitih profila u smislu vremenski provjerene prakse i strateških interesa. Dugoročno želimo oblikovati sustav prikupljanja podataka usmjeren na učinkovito postizanje cilja, posebno kako bi se omogućila izravna ili neizravna evaluacija upotrebe takvih proizvoda kod životinja koje se koriste za proizvodnju hrane na razini poljoprivrednih gospodarstava (kako je predviđeno u članku 57. Uredbe 2019/6), isključivo uz administrativno opterećenje i financijske troškove koji su stvarno potrebni. S tim u vezi zabrinjava nas članak 11. stavak 2. jer tijekom izrade delegiranog akta stručnjaci nisu imali dovoljno prostora za raspravu. Izrazili smo zadržku u dokumentu WK 2860/2021 REV 1.

Zahvaljujemo predsjedništvu što nam je omogućilo raspravu o dotičnoj delegiranoj uredbi tijekom sastanka Radne skupine direktora veterinarskih uprava održanog 10. ožujka 2021. Komisijino objašnjenje teksta navedenog članka kao i njegove primjene u praksi, izneseno na tom sastanku, odagnalo je našu zabrinutost i Češka može podržati navedeni delegirani akt. Smatramo da je navedena fleksibilnost u postupku prikupljanja podataka, koju države članice zadržavaju, ključan element odredbe. Češka će se svakako koristiti navedenom fleksibilnošću pri dohvat i prikupljanju podataka te će se u budućnosti koristiti i postojećim funkcionalnim sustavom dohvata i prikupljanja podataka o potrošnji veterinarskih antimikrobnih sredstava, posebno putem distributera. To će nam omogućiti da zadržimo kontinuitet sustava te dohvat i prikupljanje podataka tražene kvalitete bez dodatnih opterećenja, što smatramo ključnim.”

Uredba Komisije (EU) .../... od XXX o izmjeni Priloga XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu policikličkih aromatskih ugljikovodika (PAH) u granulama ili malču koji se upotrebljavaju kao materijal za ispunu na terenima od sintetičke trave ili u rasutom stanju na igralištima ili za sportske namjene
Odluka o neprotivljenju donošenju

Uz točku 12. s popisa točaka „A”:

IZJAVA NJEMAČKE

„U pogledu odluke:

Njemačka je u Odboru REACH na temelju tehničkih argumenata glasovala protiv tog ograničenja. Međutim, prema našoj procjeni, Komisija nije prekoračila svoje nadležnosti niti je prekršila ciljeve temeljne uredbe kao ni načela supsidijarnosti i proporcionalnosti. Stoga ne vidimo opravdan razlog za prigovor Vijeća.

U pogledu njemačkog prijevoda:

Njemačka pretpostavlja da će se njemački prijevod uvodnih izjava ispraviti na sljedeći način:

U uvodnoj izjavi 3. riječ „zusammengefasst” zamjenjuje se riječju „aufaddiert”.

U uvodnoj izjavi 5. prva rečenica mijenja se na sljedeći način: „Der Gefahren-Endpunkt der bei diesen acht PAK für die menschliche Gesundheit die größte Besorgnis bereitet ist Karzinogenität und die Fähigkeit, genotoxische Wirkungen auszulösen.”

U prvoj rečenici uvodne izjave 9. nakon riječi „durchführen” dodaje se riječ „und”. U posljednjoj rečenici te iste uvodne izjave riječ „Vertreiber” zamjenjuje se riječju „Händler”, a izraz „weiter verwenden” riječju „weiterverwenden”.

U prvoj rečenici uvodne izjave 10. riječ „da” zamjenjuje se riječju „und”, a riječ „algemeinen” riječju „breiten”. U posljednjoj rečenici te iste uvodne izjave riječ „allgemeine” zamjenjuje se riječju „breite”.

U uvodnoj izjavi 11. riječ „wonach” zamjenjuje se riječju „dass”.

U drugoj rečenici uvodne izjave 12. nakon riječi „Materials” dodaje se riječ „zu”.

Osim toga, Njemačka očekuje da se u desnom stupcu proširenja unosa 50. iz Priloga XVII. pod brojem 13. izraz „genannten Zweck weiter verwendet werden” zamijeni izrazom „gleichen Zweck weiterverwendet werden”. Osim toga, riječ „polymerischen” pod brojem 14. a) i b) zamjenjuje se riječju „polymeren”.

**Uz točku 14. s
popisa točaka „A”:**

**Provedbena odluka Vijeća o odobravanju privremene potpore Estoniji
na temelju Uredbe (EU) 2020/672 radi smanjenja rizika od
nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-
19**

Donošenje

IZJAVA DANSKE

„Danska može odobriti donošenje Provedbene odluke Vijeća o odobravanju privremene potpore Estoniji na temelju Uredbe SURE na osnovi tumačenja odgovorâ Komisije na pitanja postavljena tijekom tehničkih rasprava, odnosno toga da će provedbeni akt i bilateralni sporazum o zajmovima biti u skladu s temeljnim pravima EU-a, uključujući nediskriminaciju, što je prioritet za Dansku.”
